



× Environment
® EVERYWHERE WE GO IS A CHANCE TO CHANGE THE WORLD

Vol.
6

Mar. 2016

文化共榮的綠色經濟重鎮

新加坡 *Singapore*

Trends & Insights

木地板×空間×風格 從腳尖漫延新美學

Column

里山倡議，再現桃花源

Collections

重塑老屋，再見往日情懷

KD Life · Wood Design



THE RETURN OF CLASSIC

古老工藝 · 重新演繹



手刮木地板

手刮木地板為19世紀經典之作，每位工匠一天僅能製作五坪地板，隨著工業時代來臨，
手刮地板消失匿跡，而KD將此古老工藝，藉由刀路，重新演繹。

www.twkd.com



x Environment

® EVERYWHERE WE GO IS A CHANCE TO CHANGE THE WORLD

Vol.6

董事長 Chairman	曹憲章
副董事長 Vice Chairman	黃天化
發行總監 Publish Director	林大政
總編輯 Editor-in-chief	張之馨
編輯 Editors 蔡秉育、蔡婷如、楊雯婷、劉冠儀	
視覺美術整合 Art Editor	劉冠儀
攝影 Photographer	劉冠儀

科定企業股份有限公司

新北市泰山區新北大道五段287巷36號

電話：(02)2296-3999 傳真：(02)2900-7622

Keding Enterprises Co., Ltd.

No.36, Ln. 287, Sec. 5, New Taipei Blvd.,

Taishan Dist., New Taipei City 243, Taiwan

Tel：(02)2296-3999 Fax：(02)2900-7622

© 2016 Keding Enterprises Co., Ltd. All rights reserved.

版權所有 請勿轉載 2016年3月14日出刊

www.twkd.com

www.twkd.com

Facebook



師法木生、紮實奠基

台灣高鐵在2015年正式啟用新三站，完成台灣西部交通大串聯，其中，雲林高鐵站的通車，更讓身為雲林子弟的我跟許多遊子一樣，難掩激動與興奮。十年前，回到故鄉可能需要花上一個上午，現在則是72分鐘的距離，建設所帶來的改變可以如此快速的影響生活，甚至改變產業。位處海、陸、空交通樞紐的新加坡，因為地利之便帶來的交通優勢，讓它成為世界上最忙碌的港口之一，殖民背景更讓幅員不廣的小國擁有豐富面貌，做為亞洲四小龍中的耀眼之星，新加坡的一舉一動似乎都引發各界關注，本期跟隨我們的腳步深入新加坡，帶您一訪瑰麗之都。

時代的變化一直都在，但懷舊本質在更迭過程中並沒有因此消弭。里山倡議採行趨近原始的生息方式成果豐碩，吸引各國學者深究；台灣老宅新生漸興，反映新生代置產不一定得從「新」出發。為了邁進，我們鑑往開來，木質軟、硬件在新契機推波下，間接開啟傳統產業新頁，美學應用一路從老屋蔓延至餐廳，讓以食為天的中華地區餐廳，猶如設計兵家必爭之地，不僅要照顧味覺，更要在視覺贏得先機。

案場「築」就是相當鮮明的例子，竹工凡木從設計出發，透過木質與混凝土等原始材料，構築空間最純粹的美感與力量，靈活應用得宜更獲得TID金獎好評。建材之於居室由配件變成焦點，也是科定屢屢創新的真義，KD手刮木地板，用特殊刨刮技術進行表面處理，將藝術實用化並且置入空間，重新定位建材，開拓藝術新視野。

迎接新年是對全新展望的期待，很遺憾年前的驚天一震讓許多企盼無法延續；科定感念這塊孕育我們的土地，拋磚引玉捐贈200萬元，以棉薄之力為台南加油打氣，祈求天佑台灣，讓愛與希望繼續傳遞。

2016年，科定企業即將邁入第十五個年頭，歷經無數成長與改變，一路走來，科定從十人小公司蛻變成建材業龍頭，研發、生產高品質安全建材更不容怠慢。隨著苗栗貼皮廠的增設以及佔地4.2公頃的嘉義生產總部動土興建，一條龍生產化指日可待，也期許科定能從建設提升品質與產能，為木製建材嚴實把關。歲末年終，很欣慰科定多年紮根台灣的決心與用心迎來台灣精品獎肯定，面對世代變更，我們自信能淬煉時代精華，放眼國際，持續穩健邁進。

曹憲章
科定企業 董事長



xEnvironment
® EVERYWHERE WE GO IS A CHANCE TO CHANGE THE WORLD

Vol.6 CONTENTS



Photo © Michaela Lohelt



03

Cover Story // 封面故事

文化共榮的綠色經濟重鎮—新加坡

新加坡有著得天獨厚的地理位置與人文歷史，也是亞洲極為重要的金融、服務與航運中心，更以綠化聞名全球，有著「花園城市」的美稱。

13

Collections // 精品典藏

重塑老屋，再見往日情懷

讓人寄情於景的老屋保存著空間蘊含的共同記憶。老宅也應隨著家人成長與人生階段變化而轉變，保留回憶的同時更要成就舒適宜居的新生活環境。

19

KD Life // KD・生活宅

回歸設計的最初信仰—築CHU-STUDIO

在中國被譽為「野蠻的80後」的新銳設計師邵唯晏，從設計本質出發，透過木質與混凝土等原始材料，打造彈性、自主、不設限的設計研究室。

23

Column // 綠色議題

里山倡議，再現桃花源

里山不是地名，它意指環繞村落的山、林、川、草原，在人們的適當耕耘下，提供多樣性的動植物作為棲地，倡導生活、生產、生態三生的環保新概念。

27

Trends & Insights // 趨勢探討

木地板X空間X風格 從腳尖漫延新美學

木地板因溫潤觸感與精品質感，漸漸成為近代地板顯學。您也能透過木地板的紋路與顏色選擇，搭配居家裝潢風格，打造出樣貌多變的木空間！

32

Wood Design // 木設趣

用設計讓餐點更「到味」

首席餐飲設計顧問鄭家皓表示：「只有美味已不夠，用設計決勝負。」品嚐美食更要享受氣氛，本刊將帶領讀者一同品味不一樣的餐廳設計。

文化共榮的綠色經濟重鎮

新加坡

Singapore

■撰文／劉冠儀 ■攝影／劉冠儀

■圖片提供／David Lee、David Russo、Erwin Soo



相傳 11 世紀一位來自三佛齊的王子出航途經新加坡，登陸休息時遇見從未看過的異獸——獅子，便為這航道樞紐取名為「Singapura」，梵文含意為「獅城」。近年新加坡積極把握「一帶一路」^[1]的機遇，至古自今持續扮演著航線中繼站的重要角色，繁快的步調永不停止、經濟重鎮的地位無人取代。早期移民造就文化交集，共榮並存，在新加坡能感受到的是，各種文化為了生存而堅持的勇氣。

[1]一帶一路：由中國提出的跨國經濟合作理念，包含絲綢之路經濟帶及21世紀海上絲綢之路。
Photo © David Russo。





01

繁盛綠色國度

一落地新加坡樟宜機場，迎接世界各地旅人的便是熱情的陽光。距離台灣不過4小時的飛行距離，即便應為寒冬的聖誕節，在新加坡卻是30度的高溫，四季如夏，幾乎穿不著冬衣。有著「花園城市」美稱的新加坡，街道上滿佈綠意，天橋、公車亭等隨處可見綠色植物，身處於亞洲經濟樞紐的繁華城市，卻更容易沉浸於度假氛圍中，帶上墨鏡，我們便啟程體驗新加坡的迷人。

科技與自然交會

濱海灣花園(Gardens by the bay)園區中央共有18顆擎天樹，高度約25-50公尺，利用鋼材建造主體，並在「樹皮」處植栽蕨類植物，抬頭望向擎天的高度，不自覺的讚嘆聲是對此科技叢林最崇敬的歌頌。在濱海灣花園能親身感受植物的生存韌性與科技的無限可能，花園的美麗每個小時都在改變，未來感恣意穿梭，成為花園述說生命的主軸。人類生活於城市之中，如何擁有舒適的居住環境、如何使環境永續發展，都是新加坡長久以來的重點課題，濱海灣花園的建造，除了增加休憩去處外，更重要的是如何讓能源循環議題深植人心。按下快門瘋狂的紀錄，留存於心的始終是親眼所見一幕幕的震撼。



02

01 | 濱海灣花園擎天樹日景。

02 | 新加坡綠意街景。

耳濡目染的語言魅力

新加坡國土面積約2.5個台北市，因此大眾交通網絡幾乎遍佈整個國家，十分方便。街道上不曾遇過發傳單的人，連路邊攤車都非常少見，僅在某些特定的徒步區會看到賣冰或涼水的小販。在地鐵、在路旁，任何指標一定包含英語、馬來語、華語及坦米爾語^[1]四種官方語言，各種文化雜揉、各種膚色的人種共同生活於這塊土地，聆聽各種語言是旅程中意外有趣之處。其中，「Singlish」最是令人回味無窮，幾乎每個單字都尾音上揚，又有特別的母音發音，巷弄市集間，此起彼落的中文、閩南話與英文夾雜，第一次聽不懂、第二次聽了半懂、第三次終於聽懂，便會莞爾一笑。

[1]坦米爾語தமிழ்：2000多年歷史的語言，屬於達羅毗荼語系，通行於印度南部、斯里蘭卡東北部以及印度洋、南太平洋等地的印度裔居民。於全球的語言人口中排第18位。

03 | 古典與現代建築比鄰。

04 | 新加坡地鐵一隅。

05 | 彩色熱情的古典建築及遠方鋼筋摩天大廈構成對比情感的街景。Photo © David Lee。



03





古典英式殖民色彩

曾經被英國殖民超過1世紀的新加坡，恰巧經歷維多利亞女王時期，也因此街道充斥許多維多利亞式建築(Victorian house)，幾乎以白色為外牆基調，古典雅緻的裝飾偶以粉嫩色系妝點，經典外型的矮房如藝術般地融入都市之中，是歷史贈予這座城市的美景。漫步街道，途經現代摩天大樓，下個轉角卻望見一整排的英式古典建築，過去與現代持續衝擊著視覺，新加坡的建築每每令人駐足欣賞。午後4點多，餐廳騎樓的高腳座已有三五好友相聚品酒，在繁華之中，悠閒氛圍隨處可遇，已成為新加坡最美的風景。



漫步街頭感受信仰與文化的交融並存

熱鬧的市區偏於新加坡的南部，華人、印度人、穆斯林等文化風情各據一方天地，彼此距離不遠，但卻氣息迥然。早期並無自來水管線，需利用牛車運送乾淨的水，最富盛名的華人區「牛車水 (Chinatown)」因而得名，街道上的氛圍與台灣市集並無太大差異，唯建築外觀充滿著西方古典風格，東、西方的生活型態在這裡達到完美揉合。當天正逢佛牙寺祈福法會，法師低語佛經彷彿身處台灣寺廟，然而與台灣不同的是，入寺時不得穿著短褲或無袖上衣，門口放著一大籃的薄紗遮布，供旅客圍遮使用。

新加坡的小印度區，處處可見繁複裝飾的房屋外牆，相較於典雅的維多利亞式建築，這裡充斥著高飽和度的色彩。熱鬧歡騰一直是腦海中的印度印象，印度人與生俱來的色彩天份替生活引入活潑，縱使移居異地許久，骨子裡的色彩堅持不曾抹滅。市集販售的是他們的生活縮影，蔬菜水果、印度香料等都能在這邊找到。街上所見幾乎都是印度面孔，少了汲汲營營的快步調，三三兩兩便聚在巷口聊天，在這裡少見低頭族，直接面對面的交流才能更完整表達情感。當初為了到新加坡討生活的印度勞工被限制深耕於此，近年，法律已不規範印度裔的住所區域，但此區仍是他們聚會的首選之地。



甘榜格南區 (Kampong Glam) 是新加坡穆斯林的聚集區域，街上滿是披覆頭巾的女子，旅人隨性的穿著成為突兀的存在。指標性的蘇丹清真寺，外觀選用柔和鵝黃色，再以綠色、橘色點睛，最大的特色便是金色的球型屋頂，濃濃中東風情，路過清真寺旁，聆聽教徒禮拜的聲音，雖不是活絡的氣氛，卻能感到一股肅穆與祥和。虔誠的信仰在世界各地不斷地被延續，在新加坡能充分體會各種宗教的獨立與相互尊重的美德。

06 | 燈籠高掛的牛車水市集，濃濃中華味。

07 | 遠眺蘇丹清真寺。Photo © Erwin Soo。

08 | 層層疊疊的佛寺是當地華人信仰地標。

09 | 新加坡小印度區色彩鮮明的建築。



06



07



08



09



Strolling and discovering Gardens by the Bay



汲汲步調，悠悠人心

身處於城市中的濱海灣花園不懼夜晚的寂黑，以曼妙燈光來呼應不夜的歡鬧。多種文化的交會、歷史的痕跡、地理位置的優勢，再再印鑿出這個城市的獨特。新加坡是個充滿對比衝擊的城市，同時擁有現代都會的便利與適合沉澱放鬆的氣候、肅穆傳統的宗教與熱鬧現代的港灣比肩相鄰，短暫的假期不妨走一遭，感受這精緻國度的風格交融之美。

老宅新裝

重塑老屋 再見往日情懷

■撰文／蔡婷如、蔡秉育

■圖片提供／子境空間設計、名堯設計、雲司空間設計、演拓設計

老屋傾訴著時代的傳承、一段歷史的記憶，亦代表著家族的故事與精神。它們凝結情感與人文羈絆，即便軀殼已歷經風霜，但透過設計與巧思便能再次賦予它們豐沛的新氣象。新生的靈魂，夾帶空間蘊含的醇厚人情，當「家」的意象洗淨鉛華再現，將為老屋帶來另一片的美好風景。

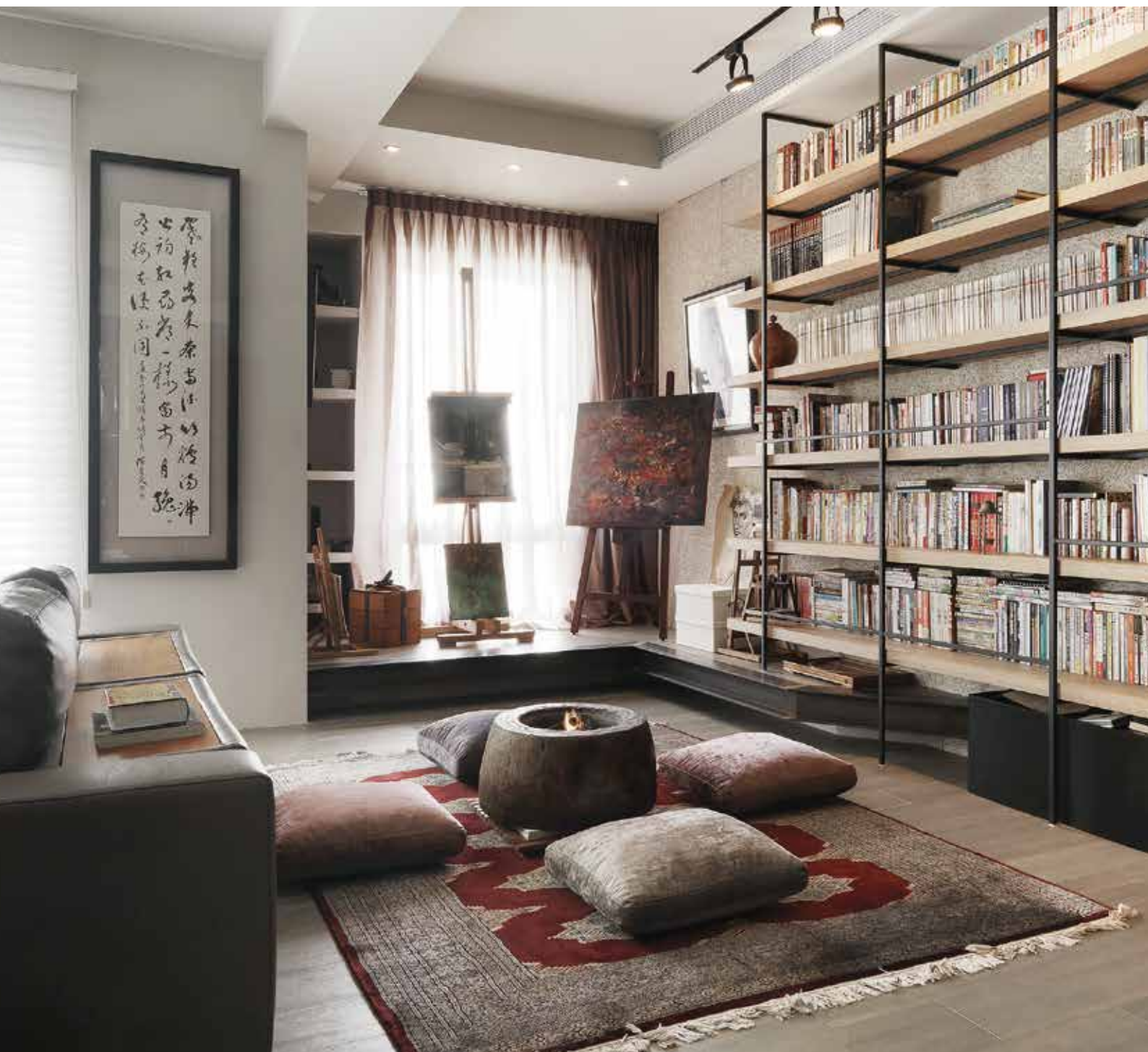
老宅新感動，空間美學再利用

擁有舒心又適性的住宅空間，是多數家庭追求的生活願景，老屋之所以迷人，是因為歷經歲月的洗脫與淬煉，一磚一瓦陪伴家人渡過溫馨時光。但屋齡老舊的房舍常面臨採光不佳、動線不良、壁癌等問題，舊有格局與機能亦會隨著家人成長與人生階段變化而轉變訴求。在保留回憶的前提下，調整舊有格局或依現階段需求進行改造，方能成就舒適宜居的生活環境。

Photo © 雲司空間設計。使用產品／K4187AS。







「RE-DESIGN」，連結過去、現在與未來

深入探討翻新，不外乎穩固幾項基本需求，像是：規劃優良收納、合理動線設置、矯正場域功能、確保空氣流動與日照充足，藉著新生更要提升居所機能。然而，老屋迷人之處在於經年累積的人文底蘊，感受老宅靈魂、重新定義格局，「RE-DESIGN」設計概念便油然而生。「老屋新生」開發沉潛在老空間的活化潛力，讓舊有空間依循機能需求，與當代脈動鍵結並再次發光。

01 | 除了居住，老屋更承載兩代家人的滿滿回憶。Photo © 子境空間設計。使用產品／K6187AN、K6187BS。

02 | 改變了光的動線，老屋也能展現不同風情。Photo © 名堯設計。使用產品／K6187AS。

解構，再結構

近年來，居家設計偏愛隱藏格局的開放式空間，屋主將原先兩戶打通成雙拼格局，經規劃後解構原始空間，以新砌的電視牆劃分公共領域，不僅能區隔獨立兩戶，也能迎上近代設計風格追尋大空間的浪頭；孝親區父母則期望保留的雙主臥空間，考量場域承載夫妻白手起家的珍貴點滴，設計在取舍上就選擇維持原有風貌，延續家的記憶永不止息。在用材上，予境空間設計精選KD塗裝木皮板妝點室內，並搭配清水模、鐵格柵等異材質豐富空間表情，屋主以繪製的油畫與藝術收藏綴飾牆面，更創造獨樹一幟的私宅風格。客廳後方閱讀區的豐富藏書則展露屋主內在知性深度，使用木皮板為貫穿上下空間的木質書櫃穿上新裝，構築一方慵懶的閱讀空間，倚著窗邊咀嚼文字感受書香，正是現代人嚮往回歸的純粹。

引光構景，老屋打造新氣象

老屋翻新除了格局改造外，室內採光也會左右氛圍的營造。名堯設計翻轉了位於北投的二十年老屋格局。甫入門，映入眼簾的是流洩的日光與寬敞視覺空間，撫慰著歸人疲憊的心靈。名堯設計拆除原先的氣密窗，將前陽台納入室內空間，窗下櫃體使用木皮板翻新，讓收藏櫃更具個人品味；設計團隊靈巧運用木作，將木質調節居家溫度的效果放大，成功為視覺注入一股暖調。本為棘手的樓梯，採取180度轉向的創意動線後，不僅排解了電視牆位置與採光上的顧慮，更保有居住成員「群居」卻仍有「獨處」的機會；曾經為設計難點的樓梯變身空間核心，透過連接二樓的廊道以空橋設計盡收光源，用俐落几淨營造沉靜氛圍，讓處於庸碌的心重拾平靜。



01



02





美景入室， 老宅變身舒心雅舍

滿載家人點滴回憶的老宅，坐擁大屯山的蒼鬱美景；演拓空間設計揉合景與情來作為空間設計主軸，延伸簡約、自然與休閒的居家風格，讓屋主家人得到遠離塵囂與悠遊慢活的安適感。電視主牆面採用大面積木皮板，妝點空間主視覺，別有一番樸實與自然風味。室內採用大量的原木色系單品，添上幾抹綠意的點綴，也與窗外山嵐相互輝映。而木皮原始的紋理觸感可使人舒緩與沉澱思緒，也能恣意享受大自然的溫柔懷抱。



回歸設計的最初信仰 築CHU-STUDIO

■撰文／張之馨 ■圖片提供／竹工凡木設計研究室 ■使用產品／K4169

本案為TID得獎作品，同時也是設計師邵唯晏自己的設計研究室，除了實現對工作環境的期待，更從設計本質出發，透過木質與混凝土等原始材料，構築空間最純粹的美感與力量。



空間不設限，任創意遊走在你我之間

有別於設計公司的統稱，邵唯晏設計師將公司定調為設計研究室：「我希望這個空間是個studio的概念，彈性、自主並且不設限，團隊在這裡能發現更多設計的可能。」因此在設計概念上，辦公室不再是空間區隔的個體，而是透過動線規劃，讓所有人得以自由運用的場域。白日，滿幅的落地窗，投射窗外一片綠意，光影遊走間，思緒得以馳騁於設計藍圖上；午後，與同事在休息吧台區小憩閒談，設計靈光一瞬迸發；夜晚，工作夜未眠，閱覽室佈上桌椅，腦力激盪會議就此展開！

散發自主、不經意的美—材料自明性

為了讓空間載體能充分展現材料本身的美感，邵設計師以梧桐木噴砂的溫潤肌理，搭配清水模的粗獷質樸，少了雕樑畫棟的虛張聲勢，多的是人文空間的意韻純粹；落地窗引景入室，再以梧桐木延伸自然美景，順著動線而行，大片墨鏡與開放空間的虛實映照下，為視覺增添延展性與流動性，在光影流瀉下，每一處角落都是優雅風景。

感受人本所需，設計從心出發

「我想用最天然的材料創造一個空間，承載各種活動的經典時刻。」在邵設計師心中，空間不該被制式風格所囿限，而是應隨著居者的生活經驗而形成獨有的人文樣貌。因此在研究室中處處都可感受人與人、人與建築間的真摯互動，少了辦公室的商業制式，研究室的室內設計以心出發，以需求成就設計的美學輪廓。

在中國被譽為「野蠻的80後」的新銳設計師邵唯晏，不僅在台灣、北京成立設計團隊，目前更是交通大學建築博士候選人，並同時於中原大學任教，事業忙碌的他，眉宇間有著一股頑強的自信，「原先我是想走學術的，但因為意外走入了設計實務的世界，」邵設計師笑笑的說。他口中的意外，其實正是他屢屢獲獎的經驗，因為大學前受到傳統升學體制的挫折，讓他更珍惜每一個學習與參賽的機會，也因此有機會讓更多人看見他對建築與設計的熱誠。





02

以設計演繹生活態度

邵唯晏認為，小從工業設計、軟裝、室內設計，大到建築、整體的城市規劃等，都應該經過全面的整合規劃，讓概念得以在整體空間中自由流動與舒展；因此跨界思維與對時代載體的關注，將成為當代設計的重要特質。對他而言，設計沒有正確答案，當代設計不在極端的邊界，而是一個以人為中心，中性的空間場域，提供居住者透過空間獲得自我展演的機會。也因此竹工凡木研究室作品中，沒有繁複設計所帶來的喧嘩奢靡，卻賦予工作者一份暖心自在，在窗外綠意圍繞下，堅信踏入設計領域的初衷，成就每一張設計藍圖。邵設計師最後說道：「設計應該是一體的形象，唯有從中找尋定位、全面思考才能讓美學設計得以永存。」

01 | 鐵件與梧桐木的質樸搭配，創造出暖心與優雅空間。

02 | 吧台區線條乾淨俐落，工作後得以放鬆休憩片刻。

03 | 從入口處便以混凝土與木皮板做開場，營造視覺整體性。

邵唯晏

現任竹工凡木設計研究室台北總部主持人，也為中國北京分部及台灣台南分部之設計總監，另外任教於中原大學建築系及室設系，同時為台灣交通大學建築博士候選人，於國內外屢獲獎項肯定，包含2006國家建築金質獎設計新人獎、2010TIDAward金獎、2012金點設計獎及2013亞太設計金獎，2014年更榮獲 JINTANG PRIZE 的年度新銳設計師及獲選亞洲華人新勢力50。



里山倡議，再現桃花源

與土地共存共榮的管理模式

■撰文／蔡秉育 ■圖片提供／Takuma Kimura、Waka moana

清澈的溪水潺潺流進屋內小池中，流過管線、流進池裡，攪動池中的蔬果上下沉浮，隨波飄盪的黃瓜旁，幾尾鯉魚正在一旁悠游……。這是日本滋賀縣針江地區家家戶戶都可見到的景緻，施行「里山倡議」多年的小鎮，時代的痕跡就像從未留下一般，宛若桃花源再現。



田與土，里山就在田野中

第一次聽到「里山」，可能有許多人會好奇它在哪裡，然而，里山不是地名，是近幾年從日本流行到台灣的新名詞，意指環繞村落周遭的山、林、川和草原，在適當耕耘下，提供多樣性的動植物作為棲地，達到生活、生產、生態三生的環保新概念。追溯里山一詞，最早出現在江戶時代，從「里」一字拆解，不難看出是「田」和「土」的象形造字，當時有故鄉的含意；直到1994年，日本環境省將國土的環境基本區域劃分後，里山成了環境地貌語彙，還沒有環境管理的概念，直至近年大力宣導下，越來越多人了解里山的理想與重要性。

01 | 里山除了農業生產外，還可提供動植物多樣化的棲地。Photo © Takuma Kimura。



01

人，也是大自然的一份子

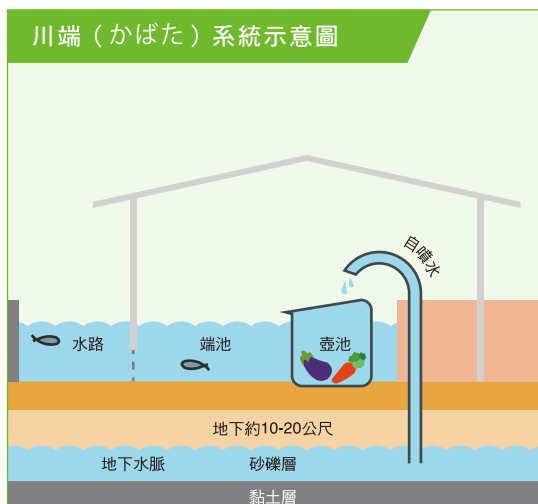
里山的概念其實相當簡單，就是把「人」也加入環保裡一起思考。以往，我們總說保護自然就是任由它生長、維持原貌，但其實無論是田野還是山林，一旦被開墾，就不再是單純的自然。

里山一詞的發源所在地日本，曾有一片水田因矯枉過正的環保概念，漸漸荒廢、被雜草占領，長久下來，水田狀態不佳影響日照，也威脅到青蛙、螢火蟲的生存，許多生物因水田的消長而銷聲匿跡。「里山倡議 (Satoyama Initiative)」就是希望環境保護能透過友善管理，維持生物多樣性，以調和而非對立或放任來面對土地，幫助它休養生息卻不姑息。

人、魚、田 缺一不可

這樣農村和樂的里山景象，位在琵琶湖上游的針江最負盛名，村莊中的居民們至今仍依循著古老生態系統，將溪水引進屋內廚房中的水窖，讓冰涼的溪水成為冰鎮蔬果的最佳良器，飯後的碗盤稍微經過處理，也可以直接置入水窖中，此時溪裡來去自如的鯉魚便會啄食殘餘的飯粒，飽餐一頓也順道為全村人賴以為生的溪水淨化；當鯉魚越發肥美、繁殖過盛，村民使用傳統魚籠捕撈足夠的漁獲販售，經濟上更是多了一項來源。

一江湖水孕育出多采多姿的生態，繁複卻有序的系統拜飲食清淡所賜，讓環境自淨的能力遠大於被污染的速度，人類、小魚、水藻和微生物保住了純樸美景，也同時為經濟紮根。針江地區抱持百年傳統的「里山」信念，數十年間為大地調養生息，澄澈的生存方式反而成為現代珍貴的世外桃源。



再現里山，共享一畝田

里山就像是一直存在的古老智慧，魚稻共生的景象，早年台灣也是隨處可見，現代化生活卻使得「人」從里山出走，為了工作或其他因素漸漸往都市奔走；不變的里山在工業化影響下，維持自然的樣貌與律動也變得相當艱難。還好，近年台灣也開始正視環境危機，以里山精神重建與自然共生的家園。

苗栗通宵復育石虎、金山八煙聚落復育生態，這些復育的工程都從宏觀的角度出發，考量生活、生產以及生態，正是台灣一步步找回失落樂園的足跡；友善土地，最後仍須回歸「人」，面對土地，我們必須用多一點的謙卑與努力，學習與自然共生。

03



04

02 | 實現社會與自然和諧共生的理想是「里山倡議」的願景。
Photo © Takuma Kimura。

03 | 里山的施行讓消失多年的生物再次回到棲息地，圖為蒼鶯。
Photo © Takuma Kimura。

04 | 以清涼流水冰鎮瓜果，帶出的葉沫或污垢由一旁魚群消化。
Photo © Waka moana。



木地板 x 空間 x 風格

從腳尖漫延新美學

■撰文／蔡秉育 ■圖片提供／上景室內裝修、大晴設計、圳益設計、完美主義室內裝修設計、科定企業、創矩空間設計整合、構築設計

觸感溫潤、視覺舒適的木地板，與冰冷、剛毅的石材印象不同，穩健與親和讓它已蔚為近代地板顯學。木地板因佔據室內空間的大面積區塊，對整體視覺感受具有決定性關鍵，即使是小坪數或光源不足，透過木地板的紋路與顏色選擇，都可以為您提供解決對策，與裝潢風格相輔相成下，打造出最溫暖的木質空間。

Photo © 科定企業。使用產品／K3023F。



01



02

居室生輝，木地板引光入室

挑選木地板時，現場光源冷暖，常常是左右空間呈現樣貌的主因。若居室先天採光不足，盡量避免選用暗色系木地板，以致空間看起來緊窄狹小，容易產生視覺壓迫感，建議使用白橡木或染色處理過的淺色木種，從地面為視覺注入寬廣與明亮。

構築設計在室內引光條件受限的情況下，選用趨近整體色系的淺色木地板，以白色搭配原木色，燈光照射下，柔軟的光線宛若自然光般自在、舒暢，也為廊道帶入清新感，巧妙舒緩採光不佳的困擾。

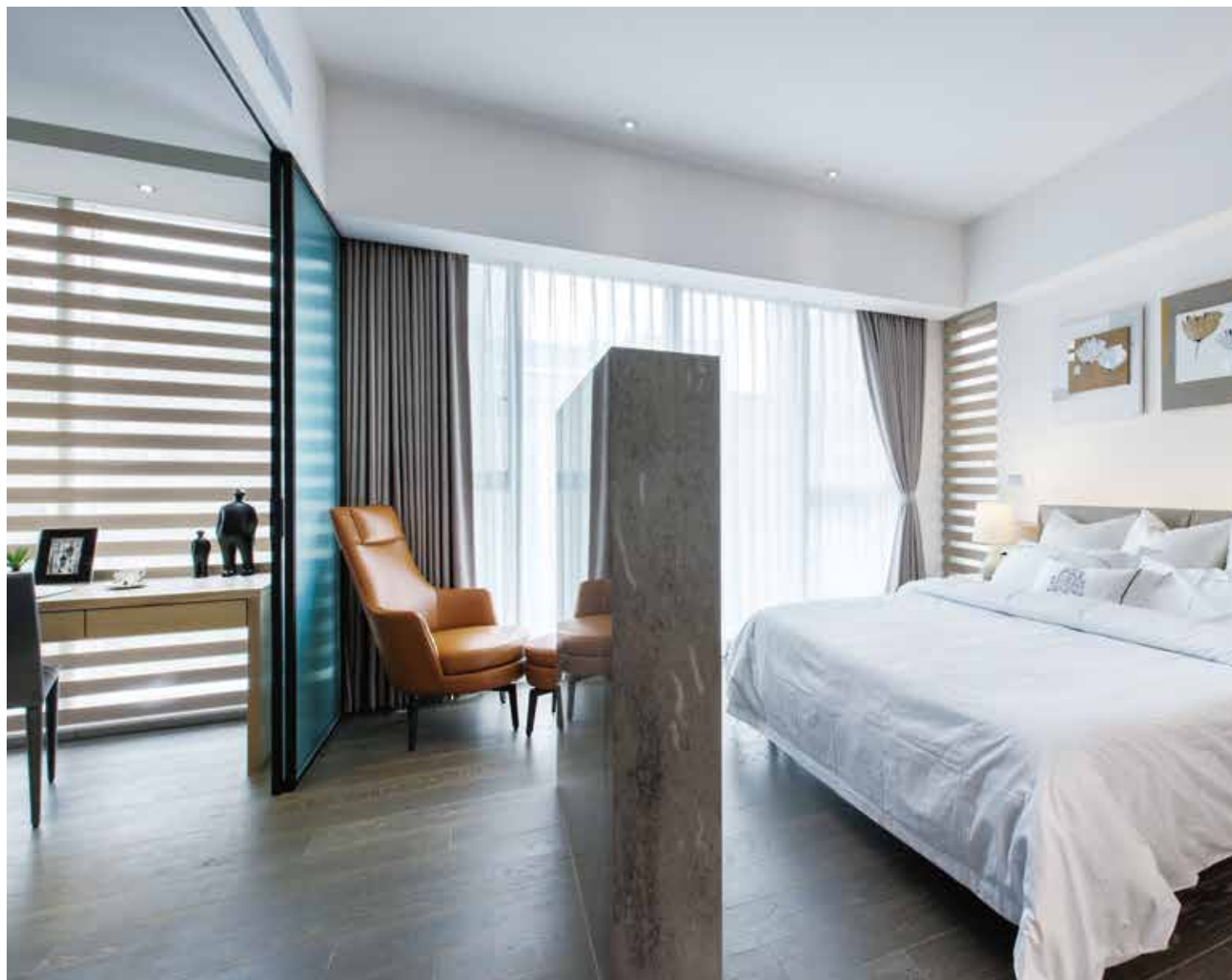
01 | Photo © 構築設計。使用產品／K3187CH、K6187DS。

02 | Photo © 上景室內裝修。使用產品／K3179BF。

放大尺度，掌握深淺修容術

色彩能影響視覺空間感。衣著時尚中，「黑服顯瘦」的理論在空間中也有相似的道理。明亮、輕暖色系在空間中有擴張作用；反之，冷系、暗色則有壓縮效果。小坪數空間，建議選用明亮淺色的木地板為佳；而色彩濃重的木地板，在寬敞場域反而能凝鍊出沉靜、穩重。

完美主義設計團隊在淺色牆面下，以濃郁色彩為寬敞臥房鋪上基底，運用與同色系石材呼應大空間，精準拿捏視覺輕重，營造大氣不致空泛；上景室內裝修則用原始木本色為小空間引入暖意，清爽的視覺讓人心曠神怡。





03



04



05

解析色系，營造系列居家

當居室採光充足、坪數適中，木地板的選擇就會在風格適宜與個人喜好之間取捨。一身黑或一身白的單色穿搭法在衣著時尚中是公認的安全牌，但在空間美學裡，這樣的單色搭配可能會讓空間變得呆板、了無生趣。

以深褐色為主色的廳室中，創矩空間設計用紋理深刻的楓木地板與牆面呼應，淺色基調地板因為特有的木紋層次，使得褐色若有似無的蔓延地面；色系在空間中靜靜潛移，讓滿室都透了些許主色，成功演繹內斂輕禪風。

03 | Photo © 上景室內裝修。使用產品／K3179BF。

04 | Photo © 完美主義室內裝修設計。使用產品／K3178DH。

05 | Photo © 創矩空間設計整合。使用產品／K3101DH。



06

配件主導，從元素構築平衡

新年甫過，許多人也興起為空間翻轉新氣象的念頭，居家除了看空間設計的軟實力，也看軟件挑選的品味力。當配件已描繪風格框架，木地板的選擇就可以從其中取捨相關元素、異中求同，協助軟件勾勒居家風格更加完整。

內湖這間美式鄉村住宅，碎花、磚牆與櫃體已展現出相當鮮明的風格輪廓，大晴設計選用原色偏紅楓木地板，搭配暖光照映，儼然如入田納西鄉村小屋當中，聰明地配件為整體加分，使風格更加濃烈；圳益設計則從水晶吊燈與鐵件元素裡，大膽選用金黃色系木地板，順應配件奢華感，最後巧妙以灰色大理石桌與白色椅組調和，視覺由上自下展現出不拘小節的大度，與家具共構視覺平衡，既能保有木質空間的可愛，也能展現華麗的雍容。

06 | Photo © 大晴設計。使用產品／K3101CF。

07 | Photo © 圳益設計。使用產品／K3186AH、K6197CN、K6187PN。

想登上KD期刊嗎？歡迎您提供使用KD商品的實績照。
投稿方式請聯繫行銷課楊小姐(02)2296-3999分機738



07

用設計 讓餐點 更到味

■撰文／楊雯婷 ■圖片提供／四喜創意顧問有限公司、演拓設計

一間人氣餐廳往往不只有誘人佳餚而已，
首席餐飲設計顧問鄭家皓表示：「只有美味已不夠，用設計決勝負。」

Photo © 演拓設計。使用產品／K4114AS

設計入菜，食感印象加分術

英國知名食評家鮑爾斯(Tom Parker Bowles)曾公開對台灣的美食讚不絕口，甚至以「地球上最強美食終極地」來形容台灣。從道地的台灣特色小吃到各式異國料理飄香全球，成了饕客的最愛。

當小吃與餐廳處處林立，如何在戰區脫穎而出？決戰的關鍵不再只有香噴噴的料理，吸睛的設計使餐點更「到味」。綜觀各式風格的餐廳裝潢，無論是個性混搭風、日式京都風等風格，木元素都參與其中。木頭可以是裝點餐廳的一抹焦點，也可以大面積使用成就溫潤的木空間，本單元將引領讀者品味不一樣的餐廳設計。

一氣呵成京都風－初心菓寮

Amo阿默蛋糕周正訓董事長奉行「把簡單的事情做到最好」的經營哲學，為完整體現日本的飲食文化，除精緻的甜品外，裝潢也毫不遜色。日式甜品店初心菓寮從建築外觀到室內設計都洋溢著濃濃京都味，推開仿舊的木作格柵門，演拓設計全室以紋理細緻的櫻桃木為主角，構築深色沉穩的木空間。

探究其細微處，可見垂直交錯的木作樑柱藏著間接照明，折射豐富的光影層次。拾階來到二樓，大量的木色、榻榻米用餐區與特意留空的圓窗造景，再搭配長崎蛋糕與茶飲，讓人彷彿置身日本京都，感受午后的愜意。



Photo © 四喜創意顧問有限公司。使用產品／K6237M、K6187SS。



披掛木色流光 - 遇東方精緻料理

遇東方禮聘日本設計巨擘一丹下設計師事務所操刀整體空間，藉由異材質搭接展現華麗的風格。開放式區域巧妙地以潑墨荷花和日式造景揉合出整體意象，並選用秋香木作為圓弧形木天花板，在大小球狀燈照映下，木紋理更顯鮮明。而地坪場域的燈光亮起後，使整體空間上下呼應，呈現大氣風賞。捲簾掀起，映入眼簾的是一片綠意造景，在自然光線遊走於木材質下，感受身處荷花池中的自在悠遊。遇東方融合中菜靈魂、西式擺盤、藝術裝潢，細膩闡釋環境氛圍，使美味佳餚披上一席華麗外衣，成為味覺視覺的雙重享受。

Photo © 四喜創意顧問有限公司。使用產品／K6237M、K6187SS。

dining room

kd 塗裝木皮板

Flame Retardant · Durable · Antibacterial

裝潢、櫥櫃的名牌衣服

study room

room

RATE: 0.08 (mg/m² · hr)



Formaldehyde emission rate: Non-detected
Total Volatile Organic Compounds emission rate: 0.09 (mg/m² · hr)



商品特色:

- 採用世界級木皮塗裝技術，抗菌耐用。
- 無需現場噴漆，避免環境污染。
- 通過國家綠建材標章，安心無毒。
- 擁有獨特3D木紋，自然呈現原木質感。
- 通過防焰一級認證，安全有保障。
- 取得國家F1最高等級認證，低甲醛更安全。



<http://www.twkd.com>
客服專線: 0800-053-053



